

أَطْدَتْ Aṭadat

خَيْمَ الْلَّامِي
Khyam Allami

2021

For any multiple of three voices
approx 6' 20"

Composer's note:

This work is an exploration of the letters of the Arabic alphabet based on the categorisation of their place of origin in the mouth and pallet when they are sounded.

The text in the last section (J) is:

ماذا حَصَلَ	What happened? (present)
لماذا حَصَلَ	Why did it happen? (present)
متى حَصَلَ	When did it happen? (present)
الذِي حَصَلَ	That which happend (present)
كيف حَصَلَ	How did it happen? (present)
أين حَصَلَ	Where did it happen? (present)
الذِي حُصِّلَ	That which happend (in the past)
ماذا حُصِّلَ	What happened? (past)
لماذا حُصِّلَ	Why did it happen? (past)
متى حُصِّلَ	When did it happen? (past)
الذِي حُصِّلَ	That which happend (past)
كيف حُصِّلَ	How did it happen? (past)
أين حُصِّلَ	Where did it happen? (past)
لِمَنْ حَصَلَ	To who
	Did it happen? (present)

Performance instructions:

The three line stave represents Low, Middle and High pitches or voice placement as in Chest, Throat, Head, depending on the notehead used.

Exact pitches themselves are not defined but an orientation should be agreed between the performers.

Normal noteheads = voiced and pitched

Cross noteheads = unvoiced

Diamond noteheads = voice placement (as opposed to voiced and pitched)

' = stress, just as one would in speech

The sound of inhaling is often expressly notated and is marked by both a cross notehead and an inhale (In.) line marking. Where it is not expressly notated it is optional.

In a live performance the performer(s) taking Voice(s) 1, 2 and 3 should be placed stage right, centre and left, respectively, and slightly panned in the mix for the audience accordingly (left, centre, right).

أَطْدَتْ Atadata

11

أَطْدَاتٌ Atadata

أَطْدَاتٌ Atadata

أَطْدَاتٌ Atadata

أَطْدَتْ Atadata

أَطْدَاتٌ Atadata

أَطْدَتْ Atadat

أَطْدَاتٌ Atadata

أَطْدَتْ Atadata

Musical score for section E, measures 85-90. The score consists of four staves. The top staff has dynamics *mf*, *f*, *mf*, *f*, *mf*, *ff*, *ff*. The second staff has dynamics *mf*, *ff*. The third staff has dynamics *mf*, *ff*. The bottom staff has dynamics *mf*, *f*, *mf*, *ff*. The vocal parts are labeled with 'Ex.', 'In.', 'Ah', 'Agh', and 'Akh'.

F

95 Ex.

R n r n J l n l r J l r l r n r n r n r r n n r r n J l n n r J l r n

mp

Ex.

R l r n R n l n J r r n J l n l r J r r n J r r n J l n l n J l r n

mp

Ex.

R n l n J l r l J l r l n r n r n r n r n r n r J l n n r J l r n

mp

أَطْدَاتٌ Atadata

106

أَطَادَتْ Atadata

110

— Aṣ — As Aṣ — Aḍh Aṣ — As Aṣ — Az Adh — Ath As — Aṣ Aṣ — Az Ath — As As — Az Az — Ath As — Az Ath — As As — Az Az — Az

114

Ex. — Aṣ — As Aṣ — Aḍ Aṣ — Az Aṣ — Az Adh — Ath As — Aṣ Aṣ — Az Ath — As As — Az Az — Ath As — Az Ath — As As — Az Az — Az

Ex. — Aṣ — As Aṣ — Aḍ Aṣ — Az Aṣ — Az Adh — Ath As — Aṣ Aṣ — Az Ath — As As — Az Az — Ath As — Az Ath — As As — Az Az — Az

Ex. — Aṣ — As Aṣ — Aḍ Aṣ — Az Aṣ — Az Adh — Ath As — Aṣ Aṣ — Az Ath — As As — Az Az — Ath As — Az Ath — As As — Az Az — Az

أَطْدَتْ Aṭadata

A musical score for three voices. The top voice consists of three staves of vocal notation with vertical stems and dots indicating pitch and rhythm. The middle voice is a single staff of rhythmic notation with vertical stems and dots, labeled 'Ex.' above the first measure. The bottom voice consists of three staves of vocal notation with vertical stems and dots. The vocal parts are punctuated by horizontal bars with the text 'kh' underneath them. The vocal parts also feature vertical stems with dots and horizontal bars with dots, likely representing sustained notes or specific performance techniques.

Musical score for a three-part ensemble (top, middle, and bottom) on five-line staves. The score consists of two identical measures. The top staff features vertical stems with diamond-shaped heads. The middle staff features a horizontal stem with a dot at the beginning, followed by a curved line connecting to a vertical stem with a dot. The bottom staff features a vertical stem with a diamond-shaped head. Vertical bar lines divide the measures. The tempo is indicated as 122 BPM. The vocal parts are written in a stylized Arabic script. The middle staff includes a label "Ex." above the first measure and a series of "kh" markings below the second measure.

أَطْدَتْ Atadata

I Ex. 129

Ma dha li ma dha ma dha li ma dha ma
Ma dha li ma dha ma dha li ma dha ma
Ma dha li ma dha ma dha li ma dha ma
Ma dha li ma dha ma dha ma dha ma dha

mf

Ex.

Ex.

Ex.

Ex.

Ma dha li ma dha ma dha li ma dha ma
Ma dha li ma dha ma dha li ma dha ma
Ma dha li ma dha ma dha ma dha ma dha
Ma dha li ma dha ma dha ma dha ma dha

mf

Ex.

Ex.

Ex.

Ex.

Ma dha li ma dha li ma dha li ma dha li
Ma dha li ma dha li ma dha li ma dha li
Ma dha li ma dha li ma dha li ma dha li
Ma dha li ma dha li ma dha li ma dha li

mf

Ex.

Ex.

Ex.

Ex.

Ma dha li ma dha li ma dha li ma dha li
Ma dha li ma dha li ma dha li ma dha li
Ma dha li ma dha li ma dha li ma dha li
Ma dha li ma dha li ma dha li ma dha li

أَطْدَتْ Atadata

أَطْدَتْ Atadata

144